# رجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کے متعلق گائیڈ

وکٹوریہ کے *ذہنی صحت اور ویل بینگ(اچھی کیفیت) کے ایکٹ 2022* کے تحت ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ لکھنا لوگوں کا قانونی حق ہے۔ جس دوران آپ کا لازمی علاج ہو رہا ہے، یہ دستاویز آپ کے لیے اپنے علاج، نگہداشت اور مدد کے سلسلے میں اپنی ترجیحات اور ذہنی صحت کا تجربہ بتانے کا موقع ہے۔

اس رہنمائی کو ہمارے ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ ٹیمپلیٹ کے ساتھ استعمال کیا جا سکتا ہے، جو ہماری ویب سائیٹ سے ڈاؤن لوڈ کیا جا سکتا ہے ([www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au)) یا آپ کسی اور طرح اپنا سٹیٹمنٹ لکھ سکتے ہیں جو آپ کے انداز اور ضروریات کے لیے موزوں ہو۔

## ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ سے کیا مراد ہے؟

ایکٹ کے تحت، ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ سے مراد وہ دستاویزات ہیں جو ایک شخص کو لازمی علاج کا پابند کیے جانے کی صورت میں اس شخص کی علاج، مدد اور نگہداشت کے سلسلے میں ترجیحات واضح کرتی ہیں (یعنی وہ شخص خود کیا علاج وغیرہ بہتر سمجھتا ہے)۔ معالج ٹیم کو **آپ کے سٹیٹمنٹ میں درج ترجیحات کے مطابق چلنے کے لیے تمام معقول (منصفانہ اور عقل کے لحاظ سے مناسب) کوششیں کرنی ہوں گی** لیکن ٹیم ایسا کرنے کے لیے **قانوناً پابند نہیں** ہے۔ اگر ٹیم ان کے مطابق نہ چلنے کا انتخاب کرے تو اسے 10 دفتری دنوں کے اندر اندر آپ کی خواہشات پوری نہ کرنے کی وجوہ بتانی ہوں گی۔ اگر آپ کے سٹیٹمنٹ میں علاج/شفایابی کے متعلق کوئی ترجیح لکھی ہوئی ہے تو مینٹل ہیلتھ اینڈ ویل بینگ سروس صرف ان صورتوں میں آپ کو کوئی مختلف علاج کروانے کا پابند کر سکتی ہے کہ:

* سروس کے خیال میں آپ کی خواہش کلینیکل لحاظ سے مناسب نہ ہو، یا
* سروس آپ کی خواہش پوری کرنے کی تمام معقول (جائز اور عقل کے لحاظ سے مناسب) کوششیں کر چکی ہو لیکن خواہش پوری نہ کر سکی ہو۔

آپ علاج سے ہٹ کر، اپنی نگہداشت اور مدد کے لیے بھی اپنی ترجیحات سٹیٹمنٹ میں شامل کر سکتے ہیں۔ اس میں خود آپ کا اپنی ذہنی صحت کا تذکرہ، گھر والوں، رشتہ داروں، مددگار/مددگاروں یا کیئررز (نگہداشت کرنے والوں) کے لیے ہدایات، پالتو جانوروں کی دیکھ بھال، مالی معاملات، جسمانی صحت کی ضروریات، سوشل اور جذباتی ویل بینگ (SEWB)، کلچرل علاج، روحانی ضروریات اور دوسری ذمہ داریاں جیسے بچوں کی نگہداشت بھی شامل ہیں۔ آپ یہ بھی شامل کر سکتے ہیں کہ آپ کو کمیونیکیشن اور فیصلے کرنے میں کن چیزوں سے مدد ملتی ہے اور آپ کی صحت کے متعلق معلومات کن لوگوں کو دی جا سکتی ہیں۔

## کیا مجھے ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ تیار کرنا چاہیے؟

ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ لکھنا شروع کرنے سے پہلے آپ شاید غور کرنا چاہیں کہ لوگ یہ سٹیٹمنٹ کیوں بناتے ہیں۔ ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ بنانے کے کچھ ممکنہ فوائد یہ ہیں:

* یہ آپ کے اختیار اور خود فیصلے کرنے کے حق کو مضبوط کرتا ہے کیونکہ آپ کو اپنے ترجیحی علاج کے متعلق اپنے خیالات بتانے کا موقع ملتا ہے
* آپ کو اپنے الفاظ میں ذہنی صحت، بیماری یا دکھ اور پریشانی کے متعلق بتانے کا موقع ملتا ہے
* آپ اور آپ کی دیکھ بھال کرنے والوں کے درمیان کمیونیکیشن بہتر ہوتی ہے جس سے آپ کو اپنے اختیار اور علاج کے فیصلوں میں شریک ہونے کا زیادہ احساس ہو سکتا ہے
* آپ کو ناپسندیدہ علاجوں سے محفوظ رکھنے میں مدد ملتی ہے جو آپ کے خیال میں آپ کی صحتیابی اور اچھی کیفیت پر برا اثر ڈال سکتے ہیں
* ان علاجوں کے متعلق آگہی بڑھتی ہے جو پہلے آپ کے لیے کامیاب نہیں رہے
* آپ کو متبادل علاج/شفا کے طریقے تجویز کرنے کا موقع ملتا ہے جو آپ کے لیے کامیاب رہ چکے ہیں
* آپ کو اپنی معالج ٹیم کو وہ دوسری باتیں بتانے کا موقع ملتا ہے جن کا آپ کی بیماری اور/یا ہسپتال میں قیام کے دوران خیال رکھنا اور/یا جن کے لیے اقدامات کرنا ضروری ہے (مثال کے طور پر گھر والوں یا کیئررز کو اطلاعات دینا، سپّورٹ ورکر (مددگار کارکن)، پالتو جانوروں کی دیکھ بھال، مالی معاملات، جسمانی صحت کی ضروریات، کلچرل ضروریات، روحانی ضروریات اور دوسری ذمہ داریاں)۔
* آپ کو ایک شخص کو یہ اتھارٹی (اختیار) دینے کا موقع ملتا ہے کہ وہ آپ کی طرف سے آپ کی شکایت 'ذہنی صحت اور ویل بینگ کے کمیشن' (Mental Health and Wellbeing Commission, MHWC) کے پاس لے جائے۔

## میں ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ کیسے لکھ سکتا/سکتی ہوں؟

آپ [www.health.vic.gov.au](http://www.health.vic.gov.au) پر موجود ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ ٹیمپلیٹ استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ چاہیں تو خود بھی اپنی ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ اپنے کسی مددگار یا اپنے نامزد سپّورٹ پرسن کی مدد سے لکھ سکتے ہیں۔ اس سلسلے میں صرف یہ تقاضے ہیں کہ:

* آپ سٹیٹمنٹ پر دستخط کریں اور تاریخ لکھیں
* کوئی بالغ شخص (18 سال یا اس سے زیادہ عمر کا) آپ کے گواہ کے طور پر سٹیٹمنٹ میں اپنی تفصیلات لکھے۔ اس کا مطلب ہے کہ اس بالغ شخص کا آپ کو فارم پر دستخط کرتے ہوئے دیکھنا ضروری ہے۔ فارم پر گواہ کو بھی اپنا بیان شامل کرنا ہو گا۔ وکٹورین گورنمنٹ کی ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کے ٹیمپلیٹ میں مشورہ دیا گیا ہے کہ گواہ اپنا ڈیکلریشن (اقرار) مندرجہ ذیل الفاظ میں لکھے:

*"میری رائے میں ترجیحات کا یہ ایڈوانس سٹیٹمنٹ لکھنے والا شخص جانتا ہے کہ:*

* *ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ سے کیا مراد ہے؛*
* *یہ سٹیٹمنٹ بنانے کے نتائج کیا ہیں اور*
* *یہ سٹیٹمنٹ کیسے منسوخ (کینسل) کیا جا سکتا ہے۔.*

*میری رائے میں، یہ شخص ترجیحات کا یہ ایڈوانس سٹیٹمنٹ اپنی آزادانہ مرضی سے تیار کرتا ہوا دکھائی دیتا ہے اور میں نے مذکورہ بالا شخص کو اس سٹیٹمنٹ پر دستخط کرتے ہوئے دیکھا ہے۔"*

*گواہ کا نام: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*گواہ کے دستخط: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*تاریخ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*وقت: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

اگر آپ ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ بنا چکے ہوں تو اس میں تبدیلی نہیں کی جا سکتی۔ یہ تب تک مؤثر رہے گا جب تک آپ اسے کینسل نہ کرنا چاہیں۔ کینسل کرنے کے لیے آپ:

* ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کی منسوخی (Advance Statement of Preferences Revocation) کا فارم استعمال کر سکتے ہیں جو [www.health.vic.gov.au](http://www.health.vic.gov.au) پر موجود ہے
* نیا سٹیٹمنٹ بنا سکتے ہیں جس سے آپ کا موجودہ سٹیٹمنٹ خود بخود کینسل ہو جائے گا۔

## *میرا گواہ کون ہو سکتا ہے؟*

آپ کا گواہ کوئی بھی بالغ (یعنی 18 سال یا اس سے زیادہ عمر کا شخص) ہو سکتا ہے۔ آپ جسے چاہیں، گواہ چن سکتے ہیں جیسے کوئی دوست، رشتہ دار یا سپّورٹ ورکر۔

**Iیہ ذہن میں رکھنا اہم ہے کہ مجاز گواہ کا علاج کے سلسلے میں آپ کی ترجیحات سے متفق ہونا ضروری نہیں ہے۔**

گواہ کو ایک بیان پر دستخط کرنے ہوں گے جس میں لکھا ہو گا کہ اس کے علم کے مطابق:

* آپ جانتے ہیں کہ ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ سے کیا مراد ہے،
* آپ یہ سٹیٹمنٹ بنانے کے نتائج سمجھتے ہیں،
* آپ جانتے ہیں کہ اگر آپ اسےکینسل کرنا چاہیں تو کیسے کینسل کر سکتے ہیں، اور
* آپ اپنی آزادانہ مرضی سے ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ بنا رہے ہیں۔.

اگر آپ کے گواہ کو یقین سے علم نہ ہو کہ آیا آپ یہ چیزیں سمجھتے اور جانتے ہیں تو آپ اسے اس بارے میں بتا سکتے ہیں یا اس کے ساتھ مل کر یہ گائیڈ پڑھ سکتے ہیں۔

کبھی کبھار بعض لوگ آپ کے ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کے گواہ نہیں بن سکتے کیونکہ انہیں اپنی ملازمت کی وجہ سے اس کی اجازت نہیں ہوتی۔ بہتر ہو گا کہ آپ کا گواہ آپ کے فارم پر دستخط کرنے کا گواہ بننے سے پہلے اپنے آجر سے پوچھ لے۔ اگر آپ کا گواہ کہے کہ وہ فارم پر دستخط نہیں کر سکتا تو یاد رکھیں کہ آپ کسی اور بالغ شخص کو اپنا گواہ چن سکتے ہیں۔

## میں ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کو کیسے منسوخ (کینسل) کر سکتا/سکتی ہوں؟

ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کی منسوخی کے لیے بھی وہی تقاضے ہیں جو سٹیٹمنٹ بنانے کے لیے ہیں، یعنی ضروری ہے کہ:

* منسوخی کا سٹیٹمنٹ آپ کی اپنا پچھلا ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ کینسل کرنے کی خواہش صاف بیان کرتا ہو
* آپ اس پر دستخط کریں اور تاریخ لکھیں
* کوئی بالغ شخص آپ کو دستخط کرتے ہوئے دیکھے اور اپنے بیان کے ذریعے تصدیق کرے کہ آپ جانتے اور سمجھتے ہیں کہ ایڈوانس سٹیٹمنٹ کیا ہے اور یہ کہ اسے کینسل کیا جا رہا ہے اور یوں دکھائی دیتا ہے کہ آپ اسے اپنی آزادانہ مرضی سے کینسل کر رہے ہیں۔

## میں یہ کیسے یقینی بنا سکتا/سکتی ہوں کہ میری ذہنی صحت کی سروس کو میرے ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کا علم ہو؟

* سٹیٹمنٹ کا فارم بھر کر اپنی مینٹل ہیلتھ اینڈ ویل بینگ سروس کو دے دیں۔ وہ آپ کی کلینیکل فائل میں اس کی ایک کاپی رکھ لیں گے اور اسے ہسپتال کے الیکٹرانک انفارمیشن سسٹم میں ریکارڈ کر لیں گے۔
* آپ کو فارم کی ایک کاپی اپنے پاس رکھنے کی ضرورت ہو گی تاکہ اگر آپ کسی مختلف ہسپتال یا سروس میں چلے جائیں تو آپ کے پاس یہ ہو۔ آپ اپنی مینٹل ہیلتھ اینڈ ویل بینگ سروس سے اپنے لیے کاپیاں بنانے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ آپ اپنے کیئرر، مددگار یا نامزد سپّورٹ پرسن کو ایک کاپی دے سکتے ہیں۔

## کیا کوئی ایڈووکیٹ (حمایتی کارکن) مدد کر سکتا ہے؟

اگر آپ چاہیں تو ہمارے ایڈووکیٹس آپ کو ترجیحات کا ایڈوانس سٹیٹمنٹ تیار کرنے کے لیے مدد دے سکتے ہیں۔

ہمارے خودمختار ایڈووکیٹس اور خودمختار فرسٹ نیشنز ایڈووکیٹس آپ کو اس طرح بھی مدد دے سکتے ہیں کہ وہ:

* آپ کی بات سنتے ہیں اور آپ کو حاصل مواقع کے متعلق بات کرتے ہیں
* آپ کو معلومات دیتے ہیں اور اپنے حقوق استعمال کرنے کے لیے مدد دیتے ہیں
* آپ کے ساتھ کام کرتے ہیں تاکہ آپ اپنے خیالات بتا سکیں
* ضرورت ہونے پر آپ کا رابطہ دوسری سروسز سے کرواتے ہیں۔

## *سے رابطہ کرنے اور مزید معلومات حاصل کرنے کے طریقے*

* ویب سائیٹ [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) دیکھیں اور ترجیحات کے ایڈوانس سٹیٹمنٹ کے متعلق ہماری وڈیوز دیکھیں۔
* [contact@imha.vic.gov.au](mailto:contact@imha.vic.gov.au) پر ای میل بھیجیں۔
* IMHA کی فون لائن **1300 947 820** پر کال کریں جہاں ہفتے کے ساتوں دن صبح 9:30 سے شام 4:30 بجے تک (سوائے عوامی تعطیلات کے) IMHA کے ایڈووکیٹس فون پر جواب دیتے ہیں۔
* **1800 959 353** پر IMHA کی حقوق کی فون لائن کو کال کریں اور اپنے حقوق کے متعلق ریکارڈنگ سنیں۔
* اپنے ذہنی صحت کے سروس پرووائیڈر، کیئرر، گھر کے فرد یا کسی اور مددگار سے IMHA سے رابطہ کرنے کے لیے مدد لیں۔

